

Zeitschrift: Comptes de l'année ... / Chemins de fer fédéraux
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1906)

Rubrik: Compte de profits et pertes pour l'année 1906

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Compte de profits et pertes

RECETTES.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	1. Solde actif de l'année précédente	651,733	92	
Moins: Amortissement supplémentaire du compte de dépenses à amortir, <i>b)</i> Travaux d'extension et d'agrandissement de gares	600,000	—	51,733	92
2. Excédent des recettes de l'exploitation . . . . .	.	.	45,429,666	95
3. Produit de capitaux disponibles . . . . .	.	.	4,150,614	64
4. Intérêts des capitaux employés à la construction de nouvelles lignes.				
Construction du Simplon	943,905	35		
Construction du Ricken	74,747	75		
Divers	369,405	29	1,388,058	39
5. Produit d'entreprises accessoires.				
Navigation à vapeur sur le lac de Constance . . . . .	.	.	165,313	69
6. Sommes prélevées sur les fonds spéciaux.				
Fonds de renouvellement	6,922,295	68		
Fonds de couverture des pensions de l'ancienne Compagnie J.-S.	97,033	—	7,019,328	68
7. Ressources et rentrées diverses.				
Superdividende pour 1905 de la Compagnie du Gothard	15,079	60		
Somme récupérée par les C.F.F. sur les frs. 100,000 volés par H. Wydler en 1905	41,342	85		
Vente d'une source d'eau à la commune de Flawil	300	—		
Gains sur réalisations de biens-fonds disponibles	2,316	96	59,039	41
			58,263,755	68

RECETTES.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1. Solde actif de l'année précédente.					
2. Versements de capitaux.					
Reprise de la Rente 3 % des chemins de fer de 1890		69,333,000	—		
Emission d'obligations C. F. F. 1899/1902		53,972,000	—	123,305,000	—
3. Sommes prélevées sur le produit de l'exploitation.					
a. Pour diminutions sur l'actif:					
3 ^e annuité d'amortissement des dépenses à amortir sur travaux d'extension et d'agrandissement de gares	fr. 280,000. —				
Amortissement supplémentaire	» 600,000. —	fr. 880,000. —			
3 ^e annuité d'amortissement des pertes de cours et frais d'émission d'emprunts		» 116,495. —			
1 ^{re} annuité d'amortissement du déficit du fonds des chemins de fer		» 162,500. —			
Amortissement de la valeur de pièces de réserve d'anciens types de l'Union suisse non utilisables		» 153,155. 33			
Amortissement des frais de liquidation des compagnies du Central suisse, du Nord-Est suisse et de l'Union suisse		» 74,569. 28	1,386,719	61	
b. Pour amortissement de capitaux:					
4 ^e annuité d'amortissement du capital d'établissement à fin 1902	fr. 4,793,752. 80				
3 ^e annuité d'amortissement des dépenses de 1903	» 70,346. 45				
2 ^e » » » » 1904	» 124,908. 80				
1 ^{re} » » » » 1905	» 114,713. 25	5,103,721	30	6,490,440	91
4. Report du compte „travaux de construction inachevés“.					
a. sur compte de construction		16,055,691	58		
b. sur frais d'installation des entreprises accessoires		250,835	09	16,306,526	67
5. Produits de ventes et remboursements.					
1. Chemins de fer et installations fixes		427,514	53		
2. Matériel roulant		2,299,713	18		
3. Mobilier et ustensiles		72,578	01		
		2,799,805	72		
4. Amortissement sur installations des bateaux à vapeur du lac de Constance		103,120	06	2,902,925	78
				149,004,893	36

pour l'année 1906.

DÉPENSES.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1. Solde passif de l'année précédente				34,313,536	10
2. Remboursement de capitaux.					
a. Emprunts du Central suisse:					
du 1 ^{er} février 1876	fr. 395,500				
du 25 juin 1880	» 110,000	505,500	—		
b. Emprunts du Nord-Est suisse:					
emprunt de subvention rive droite du lac de Zurich	fr. 350,000				
» » » Bülach-Schaffhouse	» 120,000	470,000	—		
c. Emprunts de l'Union suisse:					
du 31 mars 1865, 1 ^{re} hyp.	fr. 1,200,000				
du 31 mars 1865, 2 ^e hyp.	» 600,000				
de 1857/59 à 3 %	» 91,000				
de 1857/59 à 5 %	» 197,100	2,088,100	—		
d. Emprunts du Jura-Simplon:					
Franco-Suisse	fr. 139,700				
Jura-Berne-Lucerne 1889 (conversion)	» 20,472,000				
Brünig 1889 (conversion)	» 4,103,000	24,714,700	—	27,778,300	—
3. Dépenses de construction en 1906.					
1. Chemins de fer et installations fixes		5,704,280	26		
2. Matériel roulant		12,202,515	10		
3. Mobilier et ustensiles		948,701	94		
		18,855,497	30		
4. Frais d'installation des entreprises accessoires		353,955	15	19,209,452	45
4. Dépenses en 1906 sur compte „travaux de construction inachevés“				30,755,349	85
5. Dépenses à amortir.					
Frais d'émission et de conversion des emprunts		11,392,326	65		
Travaux d'extension et d'agrandissement de gares		279,546	23	11,671,872	88
6. Solde actif à reporter *)				25,276,382	08
				149,004,893	36
Justification suivant bilan au 31 décembre 1906.					
Fonds disponibles.				130,500,594	27
moins:					
Dettes courantes		40,946,304	94		
Fonds spéciaux		59,449,383	46		
Solde actif du compte de profits et pertes		4,828,523	79	105,224,212	19
Montant égal au solde ci-dessus *)				25,276,382	08

Compte de construction

	Direction générale				Arrondissement I			
	Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses de construction		Recettes et remboursements	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
I. Chemin de fer et installations fixes.								
A. Frais d'organisation et d'administration					95,731	10		
1. Honoraires, traitements et frais de voyage					95,727	90		
2. Frais de bureau								
3. Mobilier, instruments et matériel technique					3	20		
4. Loyers, chauffage, éclairage et nettoyage des bureaux								
5. Frais judiciaires généraux								
6. Divers								
B. Intérêts du capital d'établissement					72,941	90		
C. Expropriations					203,681	35	9,471	24
1. Honoraires, traitements et frais de voyage								
2. Acquisitions de terrains					197,659	55	9,471	24
3. Frais d'estimation et de justice					306	50		
4. Etablissement des plans cadastraux et bornage					4,228	25		
5. Divers					1,487	05		
D. Etablissement de la ligne					2,301,525	66	149,320	23
1. Terrassements et ouvrages d'art					1,107,365	66	57,194	78
a. Terrassements et murs, ensemenement des talus et travaux d'assainissement, etc.					717,013	55	35,680	10
b. Tunnels								
c. Ponts, ponceaux et aqueducs					149,152	45	12,569	70
d. Ballastage					199,914	55	8,944	98
e. Empierrement de routes, chemins et places					21,925	95		
f. Corrections et défenses de rives					19,359	16		
g. Divers								
2. Voie de fer					901,125	25	59,620	85
a. Traverses, longrines, etc.					355,141	15	5,036	70
b. Rails et accessoires					399,428	95	12,706	35
c. Aiguilles, croisements, plaques tournantes et chariots-transbordeurs, y compris leurs fondations, etc.					71,834	70	41,850	55
d. Pose de la voie					74,610	45	27	25
e. Divers					110			
3. Bâtiments et installations mécaniques des stations					171,167	30	18,909	45
a. Bâtiments d'administration								
b. Bâtiments pour le service des voyageurs et des marchandises, y compris les halles, trottoirs et rampes					64,964	70	11,901	95
c. Ateliers (y compris les installations fixes), remises et magasins					10,276	30		
d. Prises d'eau et fontaines, y compris les frais d'acquisition de l'eau, etc.					39,792	40	5,811	50
e. Appareils de levage (grues, etc.) et ponts à bascule					4,262	50	12	25
f. Maisons de garde et guérites					13,780	45		
g. Installations pour l'éclairage et conduites de gaz					38,090	95	1,183	75
h. Divers								
Report					2,552,012	56	145,196	32

de l'année 1906.

Arrondissement II				Arrondissement III				Arrondissement IV				Ensemble					
Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses nettes de construction	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
—	—	—	—	33,463 70	—	—	—	—	—	—	—	129,194 80	—	—	—	—	129,194 80
—	—	—	—	33,463 70	—	—	—	—	—	—	—	129,191 60	—	—	—	—	129,191 60
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 20	—	—	—	—	3 20
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	10,062 30	—	—	—	—	—	—	—	83,004 20	—	—	—	—	83,004 20
93,107 57	—	26,621 57	—	475,879 97	—	801 10	—	17,173 98	—	83	—	789,842 87	—	36,976 91	—	—	752,865 96
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
84,869 70	—	26,542 02	—	463,045 45	—	801 10	—	16,231 40	—	83	—	761,806 10	—	36,897 36	—	—	724,908 74
7,692 60	—	43 35	—	8,646 80	—	—	—	831 03	—	—	—	17,476 93	—	43 35	—	—	17,433 58
65 60	—	15 75	—	2,081 08	—	—	—	25 —	—	—	—	6,399 93	—	15 75	—	—	6,384 18
479 67	—	20 45	—	2,106 64	—	—	—	86 55	—	—	—	4,159 91	—	20 45	—	—	4,139 46
400,796 16	—	38,724 93	—	1,362,855 72	—	104,055 04	—	637,060 85	—	98,437 42	—	4,702,238 39	—	390,537 62	—	—	4,311,700 77
94,163 01	—	8,771 97	—	496,164 49	—	10,877 16	—	62,984 93	—	1,800	—	1,760,678 09	—	78,643 91	—	—	1,682,034 18
38,383 88	—	10 —	—	203,913 27	—	4,347 25	—	29,403 80	—	—	—	988,714 50	—	40,037 35	—	—	948,677 15
4,901 40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4,901 40	—	—	—	—	4,901 40
21,131 25	—	5,761 97	—	214,152 49	—	3,257 50	—	9,013 27	—	1,800	—	393,449 46	—	23,389 17	—	—	370,060 29
18,620 50	—	—	—	17,990 56	—	652 41	—	13,816 40	—	—	—	250,342 01	—	9,597 39	—	—	240,744 62
11,125 98	—	—	—	59,008 17	—	2,620 —	—	10,751 46	—	—	—	102,811 56	—	2,620 —	—	—	100,191 56
—	—	3,000 —	—	1,100 —	—	—	—	—	—	—	—	20,459 16	—	3,000 —	—	—	17,459 16
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
88,544 55	—	11,774 51	—	116,359 73	—	21,312 53	—	107,179 74	—	43,214 66	—	1,213,209 27	—	135,922 55	—	—	1,077,286 72
19,028 35	—	2,316 85	—	27,723 60	—	987 59	—	14,862 80	—	3,178 50	—	416,755 90	—	11,519 64	—	—	405,236 26
31,506 —	—	3,095 76	—	31,864 30	—	14,772 11	—	19,318 35	—	4,577 20	—	482,117 60	—	35,151 42	—	—	446,966 18
21,235 70	—	6,361 90	—	40,653 32	—	5,057 06	—	66,127 34	—	35,458 96	—	199,851 06	—	88,728 47	—	—	111,122 59
16,774 50	—	—	—	16,118 51	—	495 77	—	6,871 25	—	—	—	114,374 71	—	523 02	—	—	113,851 69
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	110 —	—	—	—	—	110 —
153,367 27	—	12,928 42	—	554,287 51	—	39,068 90	—	265,577 92	—	38,292 29	—	1,144,400 —	—	109,199 06	—	—	1,035,200 94
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
74,674 09	—	9,848 24	—	296,868 30	—	36,547 07	—	202,507 51	—	3,336 55	—	639,014 60	—	61,633 81	—	—	577,380 79
33,712 19	—	—	—	31,781 37	—	—	—	3,422 75	—	29,697 84	—	79,192 61	—	29,697 84	—	—	49,494 77
11,874 49	—	—	—	17,120 34	—	515 16	—	28,224 40	—	3,045 —	—	97,011 63	—	9,371 66	—	—	87,639 97
5,430 16	—	—	—	56,905 03	—	1,030 —	—	206 15	—	—	—	66,803 84	—	1,042 25	—	—	65,761 59
10,312 50	—	2,900 —	—	106,930 11	—	—	—	12,254 82	—	—	—	143,277 88	—	2,900 —	—	—	140,377 88
17,363 84	—	180 18	—	44,523 86	—	976 67	—	18,962 29	—	2,212 90	—	118,940 94	—	4,553 50	—	—	114,387 44
—	—	—	—	158 50	—	—	—	—	—	—	—	158 50	—	—	—	—	158 50
429,182 40	—	60,096 47	—	1,686,217 70	—	72,059 69	—	452,916 57	—	83,389 95	—	5,120,329 23	—	360,742 43	—	—	4,759,586 80

de l'année 1906.

Arrondissement II		Arrondissement III				Arrondissement IV				Ensemble							
Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses nettes de construction	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
429,182	40	60,096	47	1,686,217	70	72,059	69	452,916	57	83,389	95	5,120,329	23	360,742	43	4,759,586	80
64,721	33	5,250	03	196,043	99	32,796	45	201,318	26	15,130	47	583,951	03	66,772	10	517,178	93
16,315	93	2,142	23	6,033	51	—	—	133	95	—	—	29,969	94	2,142	23	27,827	71
48,142	23	2,378	75	166,227	26	26,524	45	187,085	27	14,857	47	488,979	51	55,726	82	433,252	69
—	—	—	—	1	90	—	—	14	60	—	—	61	50	4	—	57	50
263	17	729	05	23,746	32	6,272	—	14,084	44	273	—	64,883	08	8,899	05	55,984	03
—	—	—	—	35	—	—	—	—	—	—	—	57	—	—	—	57	—
493,903	73	65,346	50	1,882,261	69	104,856	14	654,234	83	98,520	42	5,704,280	26	427,514	53	5,276,765	73
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5,467,064	10	1,219,495	70	4,247,568	40
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4,551,128	—	539,130	61	4,011,997	39
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2,184,323	—	503,346	94	1,680,976	06
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	37,739	93	—	37,739
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12,202,515	10	2,299,713	18	9,902,801	92
1,212	60	—	—	3,444	25	140	—	948	50	—	—	16,544	05	140	—	16,404	05
33,523	—	926	03	46,233	30	—	—	8,999	76	—	—	121,877	31	1,176	03	120,701	28
13,756	70	712	17	23,560	35	67	89	20,551	15	290	—	73,321	—	1,051	28	72,269	72
91,208	30	105	—	90,808	60	—	—	73,818	60	—	—	331,428	90	105	—	331,323	90
253,541	30	40,075	90	17,004	20	—	—	62,642	06	13,912	61	383,881	56	66,328	51	317,553	05
4,042	32	406	93	9,262	19	2,650	01	3,651	41	—	—	21,649	12	3,777	19	17,871	93
397,284	22	42,226	03	190,312	89	2,722	12	170,611	48	14,202	61	948,701	94	72,578	01	876,123	93
493,903	73	65,346	50	1,882,261	69	104,856	14	654,234	83	98,520	42	5,704,280	26	427,514	53	5,276,765	73
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12,202,515	10	2,299,713	18	9,902,801	92
397,284	22	42,226	03	190,312	89	2,722	12	170,611	48	14,202	61	948,701	94	72,578	01	876,123	93
891,187	95	107,572	53	2,072,574	58	107,578	26	824,846	31	112,723	03	18,855,497	30	2,799,805	72	16,055,691	58
—	—	—	—	—	—	—	—	115	15	103,120	06	353,955	15	103,120	06	250,835	09

Compte de construction au 31 décembre 1906.

	Situation au 31 décembre 1905		Augmentat. suivant compte de cons- truction de 1906		Situation au 31 décembre 1906	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Compte de construction.						
I. Chemin de fer et installations fixes	720,524,668	09	5,276,765	73	725,801,433	82
A. Frais d'organisation et d'administration	40,050,783	54	129,194	80	40,179,978	34
B. Intérêts du capital d'établissement	33,274,446	97	83,004	20	33,357,451	17
C. Expropriations	106,133,587	98	752,865	96	106,886,453	94
D. Etablissement de la ligne	541,065,849	60	4,311,700	77	545,377,550	37
1. Terrassements et ouvrages d'art	312,902,671	56	1,682,034	18	314,584,705	74
2. Voie de fer	121,048,689	38	1,077,286	72	122,125,976	10
3. Bâtiments et installations mécaniques des stations	92,420,079	20	1,035,200	94	93,455,280	14
4. Télégraphe, signaux et divers	14,694,409	46	517,178	93	15,211,588	39
II. Matériel roulant	140,054,422	22	9,902,801	92	149,957,224	14
1. Locomotives	60,048,021	47	4,247,568	40	64,295,589	87
2. Voitures à voyageurs	34,212,145	20	4,011,997	39	38,224,142	59
3. Wagons	45,716,527	90	1,680,976	06	47,397,503	96
4. Voitures automotrices	77,727	65	— 37,739	93	39,987	72
III. Mobilier et ustensiles	12,887,274	87	876,123	93	13,763,398	80
Total	873,466,365	18	16,055,691	58	889,522,056	76
Frais d'installation des entreprises accessoires.						
Navigation à vapeur sur le lac de Constance	1,982,481	60	250,835	09	2,233,316	69